







Intended use

Your BLACK+DECKER BHPHC130, BHPHC132 turbo shorty alkaline grime lifter has been designed for cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.



Read all of this manual carefully before operating the appliance.



Plus: Positive polarity



Minus: Negative polarity

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this

instruction manual may present a risk of personal injury.

- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance with ammonia or bleach.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above. Also persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Inspection and repairs

Before use, check the appliance for damaged or defective parts.

Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Residual risks

- ◆ Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- ◆ Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;

- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed.
- ◆ The supply terminals are not to be short-circuited.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries Carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water.

If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Labels on appliance

The following symbols appear on this appliance along with the date code.



Read all of this manual carefully before using the appliance

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
- 2a. Rotating brush head
- 2b. Rotating scrubbing head
- 2c. Rotating polishing head
3. Battery access

Switching on and off (Fig. D)

- ◆ To turn the scrubbing brush on, press the on/off power switch (1).
- ◆ To turn the scrubbing brush off, press the on/off power switch (1) again.

Hints for optimum use

The appliance can be used with a variety of cleaning agents, including sprays, foams, rub-on gels and liquid detergents. Always read the manufacturer's instructions on the cleaning agent you use. Do not use the appliance with abrasive cleaning agents.

Do not use with Bleach or ammonia based cleaning products.

Warning! Wear gloves and eye protection when using aggressive chemical cleaners.

- ◆ If you are unsure about using this appliance on a particular surface, test it first on a small inconspicuous patch.

Warning! Unit should only be used at a max depth of 20cm for up to 30 mins at a max temp of 30°C.

Accessories

The BHPC130 is supplied with a brush and scrubbing head, the BHPC132 is supplied with a brush and polishing head, as pictured. Other accessories are also available. Please contact your BLACK+DECKER supplier or visit www.blackanddecker.co.uk.

Cleaning

- ◆ Move the appliance in a circular pattern. Do not hold the appliance in one spot for too long.

Maintenance

Your BLACK+DECKER cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- ◆ Remove the batteries.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical Data

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Voltage	V _{dc}	6
Battery		AA Alkaline x 4
Weight (bare unit with batteries)	Kg	0.32
Weight (with brush & batteries)	Kg	0.35
Weight (with brush, sponge & batteries)	Kg	0.36
Class		III

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.

- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 Turbo Shorty Schmutzentferner mit Alkalibatterien wurde für Reinigungsarbeiten entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Plus: Positive Polarität



Minus: Negative Polarität

Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts

Verwendung des Geräts

- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder entzündlichen Materialien.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht mit Ammoniak oder Bleichmittel.
- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden. Es darf auch von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Inspektion und Reparaturen

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die Funktion beeinträchtigen könnten.

- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.

- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Restrisiken

- ◆ Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- ◆ Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden
- ◆ Batterien sind mit der korrekten Polarität einzusetzen;
- ◆ Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Gerät zu entfernen.
- ◆ Entladene Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- ◆ Die Versorgungsanschlüsse sind nicht kurzgeschlossen.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die

möglicherweise nicht in den Sicherheitsswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch. Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Warnung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure bei Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät befinden sich folgende Warnsymbole inkl. Datumscode.



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
- 2a. Rotierender Bürstenkopf
- 2b. Rotierender Waschkopf
- 2c. Rotierender Polierkopf
3. Batteriefachzugang

Ein- und Ausschalten (Abb. D)

- ◆ Um die Waschbürste einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1).
- ◆ Um die Waschbürste auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) erneut.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Das Gerät kann mit einer Vielzahl von Reinigungsmitteln verwendet werden, einschließlich Sprays, Schäumen, Waschgels und flüssigen Reinigungsmitteln

Lesen Sie stets die Herstelleranweisungen des Reinigungsmittels, das Sie einsetzen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit abrasiven Reinigungsmitteln.

Verwenden Sie keine Bleichmittel oder auf Ammoniak basierende Reinigungsmittel.

Warnung! Tragen Sie Handschuhe und Augenschutz, wenn Sie aggressive chemische Reiniger verwenden.

- ◆ Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie dieses Gerät auf einer bestimmten Oberfläche verwenden können, testen Sie es zuerst auf einer kleinen, unauffälligen Fläche.

Warnung! Das Gerät sollte nur in einer max. Tiefe von 20 cm für bis zu 30 Min. bei einer max. Temp. von 30 °C verwendet werden.

Zubehör

Das Modell BHPC130 ist mit einem Bürsten- und einem Scheuerkopf ausgestattet, das Modell BHPC132 ist mit einem Bürsten- und einem Polierkopf ausgestattet, siehe Abbildung. Zudem ist weiteres Zubehör erhältlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren BLACK+DECKER Lieferanten oder besuchen Sie www.blackanddecker.co.uk.

Reinigung

- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einem kreisförmigen Muster. Halten Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER-Gerät ohne Netzkabel wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt.

Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten ohne Netzkabel:

- ◆ Entnehmen Sie die Batterien.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Spannung	V _{DC}	6
Akku		AA Alkali x 4
Gewicht(reines Gerät ohne Batterien)	kg	0.32
Gewicht (mit Bürste und Batterien)	kg	0.35
Gewicht (mit Bürste, Schwamm und Batterien)	kg	0.36
Klasse		III

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb

DEUTSCH

(Übersetzung der ursprünglichen Anweisungen)

der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

FRANÇAIS

(Traduction des instructions initiales)

Utilisation prévue

Votre nettoyeur turbo à piles alcalines BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 a été conçu pour les opérations de nettoyage. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.



Plus: Polarité positive



Minus: Polarité négative

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.

(Traduction des instructions originales)

FRANÇAIS

Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

- ◆ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou une quelconque matière inflammable.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil avec de l'ammoniaque ou de l'eau de Javel.
- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou qui manquent d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils aient conscience des risques potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.

Vérification et réparations

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune de ses pièces n'est endommagée ou défectueuse.

Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires

Après utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Si l'appareil doit être stocké inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être enlevées
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.

Risques résiduels

- ◆ Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
- ◆ Différents types de piles ou batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées;
- ◆ Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte;

- ◆ Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées;
- ◆ Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et disposées en toute sécurité.
- ◆ Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec les pièces mobiles/en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Troubles de l'ouïe.
- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées

à la section “Protection de l’environnement”.

- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l’eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin.

En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l’eau et consultez un médecin.

Étiquettes apposées sur l’appareil

Les symboles qui suivent figurent sur l’appareil avec le code date.



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d’utiliser l’appareil

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
- 2a. Tête de brosse rotative
- 2b. Tête de récurage rotative
- 2c. Tête de polissage rotative
3. Trappe d’accès aux piles

Allumage et extinction (Fig. D)

- ◆ Pour mettre la brosse à récurer en marche, appuyez sur l’interrupteur Marche/Arrêt (1).
- ◆ Pour éteindre la brosse à récurer, appuyez à nouveau sur l’interrupteur Marche/Arrêt (1).

Conseils pour une utilisation optimale

L’appareil peut être utilisé avec de nombreux produits de nettoyage, notamment en spray, en mousse, en gel et liquides.

Lisez toujours les consignes de fabricant du produit de

nettoyage que vous utilisez. N’utilisez pas l’appareil avec des produits abrasifs.

Ne l’utilisez pas avec des produits à base d’eau de Javel ou d’ammoniaque.

Avertissement ! Portez des gants et une protection oculaire lorsque vous utilisez des produits chimiques agressifs.

- ◆ Si vous n’êtes pas sûr de pouvoir utiliser l’appareil sur une surface particulière, faites un test sur une petite zone non visible.

Avertissement ! L’appareil ne doit être utilisé qu’à une profondeur maxi de 20 cm pendant 30 min et à une température maxi de 30°C.

Accessoires

Le modèle BHPC130 est livré avec une brosse et une tête à récurer, le modèle BHPC132 est livré avec une brosse et une tête de polissage, comme illustré. D’autres accessoires sont également disponibles. Veuillez contacter votre fournisseur BLACK+DECKER ou visiter la page www.blackanddecker.co.uk.

Nettoyage

- ◆ Déplacez l’appareil en mouvements circulaires. Ne laissez pas l’appareil au même endroit trop longtemps.

Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER sans fil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d’entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l’appareil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur les appareils sans fil :

- ◆ Retirez les piles.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l’aide d’un chiffon humide. N’utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l’environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Plus d’informations sont disponibles sur le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Tension	V _{cc}	6
Batterie		4 piles alcalines AA
Poids (appareil nu avec les piles)	Kg	0.32
Poids (avec brosse et piles)	Kg	0.35
Poids (avec brosse, éponge et piles)	Kg	0.36
Classe		III

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans de Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Usò previsto

La Spazzola turbo corta per eliminazione impurità con batteria alcalina BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 è progettata per scopi di pulizia. Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.



Plus: Polarità positiva



Minus: Polarità negativa

Istruzioni di sicurezza



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo apparecchio viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per future consultazioni.

Utilizzo dell'apparecchio

- ◆ Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- ◆ Non utilizzare l'apparecchio con ammoniaca o candeggina.

- ◆ Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non possiedano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano supervisionati o opportunamente istruiti sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Ispezione e riparazioni

Prima dell'impiego, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e non presenti parti difettose.

Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.

- ◆ Non usare l'apparecchio se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico riparatore autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Ulteriori precauzioni di sicurezza

Dopo l'uso

- ◆ Quando non viene usato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto.

- ◆ Se l'apparecchio deve essere immagazzinato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie devono essere rimosse.
- ◆ L'apparecchio non devono essere riposto alla portata dei bambini.

Rischi residui

- ◆ Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate;
- ◆ Non devono essere miscelati diversi tipi di batterie o nuove batterie usate;
- ◆ Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità;
- ◆ Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate;
- ◆ Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
- ◆ I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;

- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un apparecchio (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'apparecchio (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Avvertenza! Il liquido delle batterie può causare lesioni a persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Etichette sull'apparecchio

Sull'apparecchio sono presenti i seguenti simboli, assieme al codice data.



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spengimento
- 2a. Testa rotante spazzola
- 2b. Testa rotante con pad abrasivo
- 2c. Testa lucidante rotante
3. Vano batterie

Accensione e spegnimento della spazzola (Fig. D)

- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di accensione (1).
- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di accensione/spengimento (1).

Consigli per un utilizzo ottimale

L'apparecchio può essere usato con vari tipi di prodotti per la pulizia, tra cui detersivi in spray, schiuma, gel e liquidi. Leggere sempre le istruzioni del produttore del prodotto detergente utilizzato. Non utilizzare l'apparecchio con prodotti per la pulizia abrasivi.

Non usare con detersivi a base di candeggina o ammoniaca.

Avvertenza! Quando si utilizzano prodotti per la pulizia chimici aggressivi indossare guanti e un dispositivo di protezione per gli occhi.

- ◆ In caso di incertezza in merito all'uso di questo apparecchio su una particolare superficie provare prima in un punto che non dia nell'occhio.

Avvertenza! L'unità deve essere usata a una profondità massima di 20 cm per un tempo massimo di 30 minuti a una temperatura massima di 30 °C.

Accessori

Il modello BHPC130 è fornito con una spazzola e testa pulente, il modello BHPC132 è fornito con una spazzola e testa lucidante, come nell'immagine. Sono anche disponibili altri accessori. Contattare il proprio fornitore BLACK+DECKER oppure visitare il sito www.blackanddecker.co.uk.

Pulizia

- ◆ Muovere l'apparecchio compiendo un movimento circolare. Non mantenere troppo a lungo l'apparecchio fermo in un punto.

Manutenzione

Questo elettrodomestico BLACK+DECKER cordless è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di qualsiasi operazione di manutenzione sugli apparecchi senza filo, svolgere le operazioni descritte di seguito.

- ◆ Rimuovere le batterie.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati Tecnici

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Tensione	V _{cc}	6
Batteria		AA alcalina x 4
Peso (corpo dell'unità con batterie)	kg	0.32
Peso (unità con spazzola e batterie)	kg	0.35
Peso (unità con spazzola, spugna e batterie)	kg	0.36
Classe		III

Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del centro di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com oppure contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 Turbo Shorty alkaline Grime Lifter is ontworpen voor schoonmaakdoeleinden. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.



Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het apparaat in gebruik neemt.



Plus: Positieve polariteit



Minus: Negatieve polariteit

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

- ◆ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.

- ◆ Gebruik het apparaat niet met ammoniak of bleekmiddel.
- ◆ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van 8 jaar en hoger. Ook door personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen voor een veilige manier van gebruiken van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden.

Inspectie en reparaties

Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten.

Controleer de machine op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.

- ◆ Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende Veiligheidsinstructies

Na gebruik

- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Als het apparaat langere tijd niet meer gebruikt moet worden, moeten de batterijen verwijderd worden.
- ◆ Berg apparaten op buiten bereik van kinderen.

Overige risico's

- ◆ Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen;
- ◆ Verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden;
- ◆ Batterijen moeten met de juiste polariteit ingevoegd worden;
- ◆ Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat u ze opladen;
- ◆ Uitgeputte batterijen moeten uit het apparaat verwijderd worden en op een veilige manier worden geplaatst.
- ◆ De toevoerterminals mogen niet kortgesloten zijn.

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt,

kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ Onder extreme omstandigheden kan lekkage van batterijen optreden. Veeg, wanneer u merkt dat de accu nat of vochtig is, de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- ◆ Volg in het geval van huid- of oogcontact de onderstaande instructies.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid.

Bij oogcontact moet u de vloeistof direct uitspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Labels op het apparaat

Naast de datumcode worden op het apparaat de volgende pictogrammen afgebeeld.



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt

Funcities

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
- 2a. Roterende borstelkop
- 2b. Roterende schrobkop
- 2c. Roterende polijstkop
3. Toegang tot batterijen

In- en uitschakelen (Afb. D)

- ◆ Schakel de schrobborstel in door op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken.
- ◆ Schakel de schrobborstel uit door weer op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken.

Tips voor optimaal gebruik

Het apparaat kan met uiteenlopende reinigingsmiddelen worden gebruikt, inclusief sprays, schuimende middelen, gels die moeten worden opgebracht en vloeibare schoonmaakmiddelen.

Lees altijd de instructies van de fabrikant over het reinigingsmiddel dat u gebruikt. Gebruik het apparaat niet met schurende reinigingsmiddelen.

Gebruik geen schoonmaakproducten met bleekmiddel of ammoniak.

Waarschuwing! Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u agressieve chemische reinigers gebruikt.

- ◆ Als u niet zeker weet of u het apparaat op een bepaald oppervlak kunt gebruiken, test het dan eerst uit op een onopvallend plekje.

Waarschuwing! De unit mag op een maximale diepte van 20 cm tot 30 min. bij een maximale temperatuur van 30° C worden gebruikt.

Accessoires

Il modello BHPC130 è fornito con una spazzola e testa pulente, il modello BHPC132 è fornito con una spazzola e testa lucidante, come nell'immagine. Sono anche disponibili altri accessori. Neem contact met de BLACK+DECKER-leverancier of ga naar www.blackanddecker.co.uk.

Reiniging

- ◆ Beweeg het apparaat in een cirkelvormig patroon. Houd het apparaat niet te lang op één plek.

Onderhoud

Uw snoerloze BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Ga altijd als volgt te werk voor u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het snoerloze apparaat uitvoert:

- ◆ Neem de batterijen uit.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Spanning	V _{dc}	6
Accu		AA Alkaline x 4
Gewicht (kale unit met batterijen)	kg	0.32
Gewicht (met borstel & batterijen)	kg	0.35
Gewicht (met borstel, spons & batterijen)	kg	0.36
Klasse		III

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de

verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk, registreer uw nieuwe product van Black & Decker en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

ESPAÑOL

(Traducción de las instrucciones originales)

Uso previsto

El limpiador turbo alcalino pequeño BHPC130, BHPC132 de BLACK+DECKER ha sido diseñado para aplicaciones de limpieza. Este aparato ha sido concebido únicamente para uso doméstico.



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Plus: Polaridad positiva



Minus: Polaridad negativa

Instrucciones de seguridad



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No utilice el aparato para recoger ningún líquido ni material inflamable.
- ◆ No use el aparato con amoníaco ni lejía.
- ◆ Este aparato puede ser usado por niños que tengan 8 años de edad o más. Todas las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han recibido formación sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.

Inspecciones y reparaciones

Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas.

Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que

puedan afectar al funcionamiento del aparato.

- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Instrucciones de seguridad adicionales

Después de la utilización

- ◆ Cuando no lo utilice, guarde el aparato en un lugar seco.
- ◆ Si el aparato va a ser almacenado inutilizado durante un largo periodo, las baterías deben ser removidas.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Riesgos residuales

- ◆ Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- ◆ Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed.
- ◆ The supply terminals are not to be short-circuited.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección “Protección del medio ambiente”.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Si nota que se producen fugas en las baterías, limpie con cuidado el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.

- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

Advertencia. El líquido de la batería puede provocar lesiones o daños materiales. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en el aparato aparecen los siguientes símbolos.



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado
- 2a. Cabeza del cepillo giratorio
- 2b. Cabeza de fregar giratoria
- 2c. Cabezal pulidor giratorio
3. Acceso a la batería

Encendido y apagado (Fig. D)

- ◆ Para encender el cepillo de fregar, pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar el cepillo de fregar, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado (1).

Consejos para un uso óptimo

El aparato puede usarse con una variedad de productos de limpieza tales como esprays, espumas, geles de frotar y detergentes líquidos.

Lea siempre las instrucciones del fabricante del producto de limpieza que va a usar. No use el aparato con productos de limpieza abrasivos.

No use productos de limpieza a base de amoníaco o lejía.

Advertencia. Use guantes y protección ocular cuando manipule limpiadores que contengan productos químicos agresivos.

- ◆ Si no está seguro sobre el uso de este aparato sobre una determinada superficie, primero haga una prueba sobre una pequeña parte poco visible.

Advertencia. La unidad debe usarse solo a una profundidad máxima de 20 cm, durante hasta 30 minutos y a una temperatura máxima de 30 °C.

Accesorios

El BHPC130 se suministra con un cabezal con cepillo de fregar, el BHPC132 se suministra con un cabezal con cepillo pulidor, como se muestra en la figura. Hay otros accesorios disponibles. Póngase en contacto con su proveedor BLACK+DECKER o visite www.blackanddecker.co.uk.

Limpieza

- ◆ Mueva el aparato con un movimiento circular. No mantenga el aparato demasiado tiempo en un lugar.

Mantenimiento

Este aparato sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de aparatos sin cables:

- ◆ Extraiga las baterías.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Tensión	V _{cc}	6
Batería		4 baterías alcalinas AA
Peso (solo la unidad sin baterías)	Kg	0.32
Peso (con cepillos y baterías)	Kg	0.36
Peso (con cepillo, esponja y baterías)	Kg	0.36
Clase		III

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno.

La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones generales de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo pueden obtenerse en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk y registre su nuevo producto Black & Decker para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales.

Utilização prevista

O sistema de remoção de sujidade alcalino pequeno com turbo da BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 foi concebido para limpezas. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.



Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.



Plus: Polaridade positiva



Minus: Polaridade negativa

Instruções de segurança



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

- ♦ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ♦ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o aparelho

- ♦ Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- ♦ Não utilize o aparelho com amoníaco ou lixívia.
- ♦ Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos. Além disso, as pessoas que apresentem

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Inspeção e reparações

Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho.

Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afetar o seu funcionamento.

- ♦ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ♦ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ♦ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais

Após a utilização

- ♦ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.

- ◆ Se o aparelho for armazenado sem uso por um longo período, as pilhas devem ser removidas.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

Riscos residuais

- ◆ Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- ◆ Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed.
- ◆ The supply terminals are not to be short-circuited.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta.

Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.

- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).
- ◆ Ao eliminar a bateria, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxague imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa e procure ajuda médica.

Rótulos do aparelho

O aparelho apresenta os seguintes símbolos juntamente com o código de data.



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
- 2a. Cabeça de escova rotativa

- 2b. Esfregadora rotativa
- 2c. Polidor rotativo
- 3. Acesso à bateria

Ligar e desligar (Fig. D)

- ◆ Para ligar a escova esfregar rápida, pressione o interruptor para ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a escova, pressione de novo o interruptor para ligar/desligar (1).

Sugestões para uma utilização ótima

O aparelho pode ser utilizado com vários produtos de limpeza, incluindo pulverizadores, espumas, géis de polimento e detergentes líquidos.

Leia sempre as instruções do fabricante do produto de limpeza. Não utilize o aparelho com produtos de limpeza abrasivos.

Não utilize produtos de limpeza à base de lixívia ou amoníaco.

Atenção! Use luvas e protecção ocular quando produtos de limpeza químicos agressivos.

- ◆ Se não tiver a certeza se deve utilizar este produto numa determinada superfície, teste-o primeiro numa pequena parte imperceptível.

Atenção! A unidade só deve ser utilizada a uma profundidade máxima de 20 cm durante um máximo de 30 minutos e a uma temperatura máxima de 30 °C.

Acessórios

O modelo BHPC130 é fornecido com uma escova e uma cabeça de limpeza, o modelo BHPC132 é fornecido com uma escova e um polidor, como indicado na figura. Estão disponíveis outros acessórios. Contacte o seu fornecedor BLACK+DECKER ou visite www.blackanddecker.co.uk.

Limpeza

- ◆ Mova o aparelho em círculos. Não mantenha o aparelho num determinado local durante muito tempo.

Manutenção

Este aparelho BLACK+DECKER sem fio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção em aparelhos sem fio:

- ◆ Retire as baterias.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Tensão	V _{cc}	6
Bateria		4 baterias alcalinas AA
Peso (unidade de base com baterias)	kg	0.32
Peso (com a escova e as baterias)	kg	0.35
Peso (com a escova, a esponja e as baterias)	kg	0.36
Classe		III

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtida na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para efectuar o registo o seu novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 turbo kort alkalisk smutslyftare har designats för rengöring. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.



Plus: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Säkerhetsinstruktioner

Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvariga kroppsskador.

- ◆ Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda apparaten

- ◆ Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ◆ Använd inte apparaten med ammoniak eller blekmedel.
- ◆ Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder. Även personer med nedsatt fysisk eller psykisk

förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Kontroll och reparationer

Kontrollera att apparaten inte är skadad eller har defekta delar.

Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.

- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner**Efter användning**

- ◆ När apparaten inte används ska den förvaras på en torr plats.
- ◆ Om apparaten ska lagras oanvänd under en längre tid ska batterierna tas bort.
- ◆ Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.

Återstående risker

- ◆ Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- ◆ Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;
- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed.
- ◆ The supply terminals are not to be short-circuited.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används

(exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Följ instruktionerna nedan vid kontakt med hud eller ögon.

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten och uppsök läkare.

Etiketter på apparaten

Följande symboler finns på denna apparat tillsammans med datumkoden.



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
- 2a. Roterande borsthuvud
- 2b. Roterande skrubbhuvud
- 2c. Roterande polerhuvud
3. Batteriätkomst

Slå på och stänga av (bild D)

- ◆ Slå på skrubborsten genom att trycka på strömbrytaren (1).
- ◆ Stäng av skrubborsten genom att trycka på strömbrytaren (1) igen.

Tips för optimal användning

Apparaten kan användas med en mängd olika rengöringsmedel, inklusive sprej, skum, poleringsgel och flytande rengöringsmedel.

Läs alltid tillverkarens instruktioner för det rengöringsmedel som du använder. Använd inte apparaten med slipande rengöringsmedel.

Använd inte med blekmedel eller ammoniakbaserade rengöringsprodukter.

Varning! Använd handskar och skyddsglasögon när aggressiva kemiska rengöringsmedel används.

- ◆ Om du är osäker om att använda denna apparat på en särskild yta, test först på en liten diskret punkt.

Varning! Enheten skall endast användas på ett maximalt djup på 20 cm i upp till 30 min vid en max. temperatur på 30 °C.

Tillbehör

BHPC130 är försedd med en borste och ett skrubbhuvud, BHPC132 är försedd med en borste och polerhuvud såsom bilden visar. Andra tillbehör finns också tillgängliga. Kontakta BLACK+DECKER leverantör eller besök www.blackanddecker.co.uk.

Rengöring

- ◆ Flytta apparaten i ett cirkelmönster. Håll inte apparaten kvar på en punkt för länge.

Underhåll

Den här sladdlösa BLACK+DECKER-apparaten har konstruerats för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan du utför underhåll på apparater utan sladd:

- ◆ Ta bort batterierna.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Spänning	V _{dc}	6
Batteri		AA alkaliska x 4
Vikt (bar enhet med batterier)	Kg	0.32
Vikt (med borste och batterier)	Kg	0.35
Vikt (med borste, svamp och batterier)	Kg	0.36
Klass		III

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från datumet för inköpet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara inlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida www.blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 turbo kort alkalisk smussfjerner er designet for rengjøring. Apparatet er bare beregnet for bruk i hjemmet.



Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.



Plus: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- ◆ Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Ikke bruk apparatet med ammoniakk eller blekemiddel.
- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover.

Dette apparatet kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Kontroll og reparasjon

Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.

- ◆ Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

Etter bruk

- ◆ Når det ikke er i bruk, skal apparatet oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Hvis apparatet skal lagres ubenyttet i lang tid, bør batteriene fjernes.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.

Restrisikoer

- ◆ Ikke oppladbare batterier må ikke lades opp.
- ◆ Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier må ikke blandes;
- ◆ Batteriene skal settes inn med riktig polaritet;
- ◆ Oppladbare batterier må fjernes fra apparatet før de blir ladet.
- ◆ Utmattede batterier skal fjernes fra apparatet og på en forsvarlig måte.
- ◆ Forsyningsterminaler må ikke kortsluttes.

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan batterilekkasje forekomme. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Produktmerking

De følgende symbolene vises på dette apparatet sammen med datokoden.



Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/av-bryter
- 2a. Roterende børstehode
- 2b. Roterende skrubbehode
- 2c. Roterende poleringshode
3. Batteritilgang

Slå på og av (figur D)

- ◆ For å slå på skrubbebørsten, skal du trykke på av/på knappen (1).
- ◆ For å slå av skrubbebørsten, skal du trykke på av/på knappen (1) igjen.

Råd for optimal bruk

Apparatet kan brukes med ulike vaskemidler, inkludert spray-er, skum, geleer og flytende vaskemidler.

Du skal alltid lese produsentens bruksanvisninger på vaskemiddelet du bruker. Ikke bruk apparatet med skuremidler.

Ikke bruk med blekemiddel eller ammoniakkbaserte produkter. **Advarsel!** Bruk hansker og vernebriller når du bruker aggressive kjemiske vaskemidler.

- ◆ Hvis du er usikker på bruken av apparatet på en overflate, skal du først teste på et lite sted som ikke er så synlig.

Advarsel! Enheten skal kun brukes på en maksdybde på 20 cm i opp til 30 min. ved en makstemperatur på 30°C.

Tilbehør

BHPC130 leveres med et børste- og skrubbehode, BHPC132 leveres med et børste- og poleringshode, som på figuren.

Annent tilbehør er også tilgjengelig. Kontakt din BLACK+DECKER forhandler eller se www.blackanddecker.co.uk.

Rengjøring

- ◆ Beveg apparatet i et sirkelmønster. Ikke bruk apparatet på et sted for lenge.

Vedlikehold

Det batteridrevne BLACK+DECKER-produktet er konstruert for å være i drift over lengre tid, med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på et batteridrevet apparat:

- ◆ Fjerne batteriene.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Spenning	V _{dc}	6
Batteri		AA Alkaline x 4
Vekt (enhet med batterier)	kg	0.32
Vekt (med børste & batterier)	kg	0.35
Vekt (med børste, svamp & batterier)	kg	0.36
Klasse		III

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garanti-erklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Decker 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

(Oversættelse af de oprindelige instruksjoner)

Tilsigtede brug

Din BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 turbo korte alkaline renser er blevet designet til rengøringsformål. Apparatet er kun beregnet til brug i husholdninger.



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Plus: Positiv polaritet



Minus: Negativ polaritet

Sikkerhedsinstruktioner



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis nedenstående

advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

- ◆ Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- ◆ Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- ◆ Brug ikke apparatet med ammoniak eller blegemiddel.
- ◆ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og over. Også personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

Eftersyn og reparationer

Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele.

Se efter knækkede dele, skader på

kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.

- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledninger

Efter brug

- ◆ Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- ◆ Hvis apparatet skal opbevares ubrugt i længere tid, skal batterierne fjernes.
- ◆ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.

Tilbageværende risici

- ◆ De ikke genopladelige batterier må ikke oplades.
- ◆ Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes;
- ◆ Batterier skal indsættes med den rigtige polaritet;
- ◆ Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet inden opladning
- ◆ Udmattede batterier skal fjernes fra apparatet og placeres sikkert.
- ◆ Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte

sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse tilbageværende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal nedenstående instruktioner følges.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Mærkater på apparatet

Apparatet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden.



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Tænd/sluk-knap
- 2a. Roterende børstehoved
- 2b. Roterende skurehoved
- 2c. Roterende poleringshoved
3. Batteriadgang

Start og stop (fig. D)

- ◆ Tænd for skurebørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1).
- ◆ Sluk for skurebørsten ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1) igen.

Gode råd til optimal brug

Apparatet kan bruges med en lang række rengøringsmidler, herunder spray, skum, gel, der gnides ind, og flydende rengøringsmidler.

Læs altid producentens anvisninger på det rengøringsmiddel, du anvender. Brug ikke apparatet med slibende rengøringsmidler.

Brug ikke rengøringsprodukter baseret på blegemiddel eller ammoniak.

Advarsel! Bær handsker og øjenværn, når du bruger aggressive kemiske rengøringsmidler.

- ◆ Hvis du er usikker på at bruge dette apparat på en bestemt overflade, bør du først teste den på en lille diskret plet.

Advarsel! Enhed bør kun bruges ved en maksimal dybde på 20 cm i op til 30 minutter ved en maks. temperatur på 30°C.

Tilbehør

BHPC130 er udstyret med en børste og et skrubbehoved, BHPC132 er udstyret med en børste og et poleringshoved, som vist på billedet. Andet tilbehør er også tilgængeligt. Kontakt din BLACK+DECKER-leverandør eller gå ind på www.blackanddecker.co.uk.

Rengøring

- ◆ Bevæg apparatet i et cirkulært mønster. Hold ikke apparatet på ét sted for længe.

Vedligeholdelse

Dit Black & Decker-apparat uden ledning er beregnet til at fungere i en længere periode med minimal vedligeholdelse.

Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse af apparater uden ledning:

- ◆ Fjern batterierne.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsning-smidler.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortscaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortscaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger findes på www.2helpU.com

Tekniske data

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Spænding	V _{dc}	6
Batteri		AA alkaline x 4
Vægt(kun enhed uden batterier)	kg	0.32
Vægt(med børste og batterier)	kg	0.35
Vægt(med børste, svamp og batterier)	kg	0.36
Klasse		III

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og tilbyder forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

Emäksinen BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 turbo-puhdistin on tarkoitettu puhdistamiseen. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Plus: Positiivinen napaisuus



Minus: Negatiivinen napaisuus

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- ◆ Laitetta ei saa käyttää ammoniakilla tai valkaisuaineella.
- ◆ Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta. Tämä laite soveltuu myös sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia

tai henkisiä rajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotoimia ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.

Tarkastus ja korjaus

Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia.

Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.

- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Lisäturvaohjeet

Käytön jälkeen

- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- ◆ Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, paristot on poistettava.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Jäännösriskit

- ◆ Ei-ladattavia akkuja ei saa ladata uudelleen;

- ◆ Erilaisia paristoja tai uusia ja käytettyjä akkuja ei saa sekoittaa;
- ◆ Akut on asetettava oikeaan napaisuuteen;
- ◆ Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista;
- ◆ Poistuneet paristot on poistettava laitteesta ja sijoitettava turvallisesti.
- ◆ Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveystriskit.
- ◆ Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.
- ◆ Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois rievulla. Vältä ihokosketusta.

- ◆ Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat symbolit.



Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Yleiskuvasu

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
- 2a. Pyörivä harjapää
- 2b. Pyörivä hankauspää
- 2c. Pyörivä kiillotuspää
3. Akkukotelo

Käynnistys ja pysäytys (kuva D)

- ◆ Käynnistä hankaava harja painamalla virtakytkintä (1).
- ◆ Sammuta hankaava harja painamalla virtakytkintä (1) uudelleen.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi

Laitetta voidaan käyttää erilaisilla puhdistusaineilla, suihkeet, vaahdot, hangattavat geelit ja nestemäiset pesuaineet mukaan lukien.

Lue aina puhdistusaineen valmistajan ohjeet. Laitetta ei saa käyttää hankaavilla puhdistusaineilla.

Älä käytä valkaisuaine- tai ammoniakkipohjaisia puhdistustuotteita.

Varoitus! Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja käyttäessä voimakkaita kemikaalisia puhdistusaineita.

- ◆ Jos et ole varma tämän laitteen käytöstä tietyllä pinnalla, testaa sitä ensin pieneen piossa olevaan osioon.

Varoitus! Laitetta saa käyttää vain 20 cm maksimisivyydessä korkeintaan 30 minuutin ajan maksimilämpötilassa 30 °C.

Lisävarusteet

BHPC130 sisältää harjan ja hankauspään, BHPC132 sisältää harjan ja kiillotuspään kuvan mukaisesti. Muita lisävarusteita on myös saatavilla. Ota yhteyttä paikalliseen BLACK+DECKER-jälleenmyyjään tai vieraille sivustolla www.blackanddecker.co.uk.

Puhdistaminen

- ◆ Liikuta laitetta pyörivin liikkein. Älä pidä laitetta liian pitkään yhdessä kohtaa.

Huolto

BLACK+DECKERin johdoton laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Toimi ennen johdottomien laitteiden huoltoa seuraavasti:

- ◆ Poista akut.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa

www.2helpU.com

Tekniset tiedot

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Jännite	V _{ac}	6
Akku		AA Emäksinen x 4
Paino (pelkkä laite akuilla)	Kg	0.32
Paino (harjalla ja akulla)	Kg	0.35
Paino (harjalla, sienellä ja akuilla)	Kg	0.36
Luokka		III

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen

jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Η BLACK+DECKER BHPC130, BHPC132 τούρμπο κοντή βούρτσα για δύσκολες βρομιές, για χρήση με αλκαλικές μπαταρίες, έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές καθαρισμού. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Plus: Θετική πολικότητα



Minus: Αρνητική πολικότητα

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

- ♦ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάσουν φωτιά.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με αμμωνία ή χλωρίνη.
- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω. Επίσης από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Έλεγχος και επισκευές

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη.

Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό χώρο.
- ♦ Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

- ♦ Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν.
- ♦ Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούργιων και χρησιμοποιημένων μπαταριών.
- ♦ Οι μπαταρίες πρέπει να εισάγονται με τη σωστή πολικότητα.

- ♦ Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν φορτιστούν.
- ♦ Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να τοποθετηθούν με ασφάλεια.
- ♦ Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ♦ Τραυματισμούς από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.

- ◆ Κινδύνους για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)
- ◆ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.
- ◆ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ◆ Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Αυτή η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
- 2a. Περιστρεφόμενη κεφαλή βούρτσας
- 2b. Περιστρεφόμενη κεφαλή καθαριστή

- 2c. Περιστρεφόμενη κεφαλή στίλβωσης
3. Πρόσβαση στις μπαταρίες

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. D)

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε τη βούρτσα καθαρισμού, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τη βούρτσα καθαρισμού, πατήστε πάλι το διακόπτη on/off (1).

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ένα μεγάλο εύρος καθαριστικών, περιλαμβανομένων σπρέι, αφρών, τζελ για επιφανειακό τρίψιμο και υγρών απορρυπαντικών.

Πάντα να διαβάσετε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το καθαριστικό που χρησιμοποιείτε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καθαριστικά που χαράζουν.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καθαριστικά βάσης χλωρίνης ή αμμωνίας.

Προειδοποίηση! Φοράτε γάντια και προστασία των ματιών όταν χρησιμοποιείτε δραστικά χημικά καθαριστικά.

- ◆ Αν δεν είστε βέβαιοι σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής σε συγκεκριμένη επιφάνεια, δοκιμάστε πρώτα σε ένα μικρό τμήμα που δεν φαίνεται εύκολα.

Προειδοποίηση! Η μονάδα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε μέγιστο βάθος 20 cm για έως 30 λεπτά σε μέγ. θερμοκρασία 30 °C.

Αξεσουάρ

Το εργαλείο BHPC130 παραδίδεται με μια βούρτσα και κεφαλή καθαρισμού, το BHPC132 παραδίδεται με μια βούρτσα και κεφαλή στίλβωσης, όπως δείχνει η εικόνα. Υπάρχουν και άλλα αξεσουάρ διαθέσιμα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας προμηθευτή προϊόντων BLACK+DECKER ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.blackanddecker.co.uk.

Καθαρισμός

- ◆ Μετακινείτε τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις. Μην κρατάτε τη συσκευή πολύ ώρα σε ένα σημείο.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητικής λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία:

- ◆ Αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά δεδομένα

BHPC130, BHPC132 (H1)		
Τάση	V _{dc}	6
Μπαταρία		4 αλκαλικές μπαταρίες AA
Βάρος (μονάδα χωρίς αξεσουάρ με μπαταρίες)	kg	0.32
Βάρος (με βούρτσα & μπαταρίες)	kg	0.35
Βάρος (με βούρτσα, σπόγγο & μπαταρίες)	kg	0.36
Κλάση		III

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβιάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333